

Cada Niño Aprendiendo Cada Día



Junio del 2005

Una carta la infancia, por el Departamento de Educación Estatal — www.sde.state.id.us/dept

Volumen 4, Edición 6

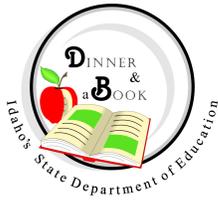
LISTOS PARA APRENDER

Libros que conectan a los niños con la naturaleza

Por el Dr. Stan Steiner

Con la primavera en curso, hay muchas oportunidades para aprender fuera de la casa, desde andar en bicicleta hasta contar flores.

“A Crash Course for Molly,” (Un curso de choques para Molly) por Eva Eriksson, R&S Books, 2003/2005. Las primeras dos líneas ponen el tono a esta historia. Molly es grande e inteligente. Ahora puede andar en bicicleta. El humor creciente, conectará a los niños que están aprendiendo a montar una bicicleta por primera vez. Eventualmente Molly aprende a estar segura a través de su experiencia y un poco de su lección de andar en bicicleta.



“Counting in the Garden,” (Contando en el jardín) por Kim Parker, Orchard Books, Pre K-K. Un buen libro para leer antes de salir a caminar o a explorar el jardín. Busque oportunidades para hacer de las salidas al aire libre, una actividad para contar.

“Mi Libro Pequeño de Palabras: My Little Word Book,” por Roger Priddy, 2005, St. Martin's Press. Este libro bilingüe es maravilloso. El más grandé está lleno de fotos y de vocabulario de objetos y lugares comunes. Otro excelente detalle es una guía de pronunciación al final del libro.

“Who: Baby Touch and Feel,” (¿Quién?: El bebé toca y siente) por Robert Tainsh, 2005, St. Martin's Press. Este ingenioso libro de tocar y sentir incluye animales fuera de lo común.

Dr. Stan Steiner es el presidente del Departamento de lectura y escritura de la Universidad Estatal de Boise. Lo puede llamar al (208) 426-3962 o lo puede contactar a través de su correo electrónico al stansteiner@boisestate.edu

Los veranos son para leer

Estimado lector,

Sáquele provecho a los días de verano llevando a su niño(a) a la biblioteca. Estudios muestran que los niños tienen más posibilidades de tener éxito en la escuela, cuando sus padres participan activamente en su educación y aprendizaje.

Nunca es demasiado temprano para comenzar a leerle a su niño(a). Hay libros disponibles para todos los niveles de lectores, desde libros táctiles para los infantes hasta libros con capítulos para los niños más grandes. Usted puede hacer participar a su hijo(a) haciéndole preguntas tales como: ¿Qué crees que sucederá después? o marcando las palabras con su dedo o apuntando a las ilustraciones.

Hay tantos libros buenos disponibles para niños, que elegir entre ellos puede ser a veces agobiador. Una regla de oro es la de elegir una variedad de libros y buscar historias que a usted no le importe leer



Dra. Marilyn Howard es la Superintendente de Instrucción Pública

más de una vez. La mayoría de los niños piden que les lean su historia favorita una y otra vez, y esta repetición les ayuda a aprender sobre libros y su lenguaje. Su bibliotecaria le puede ayudar a encontrar

historias que sean de interés para usted y para su niño(a).

En esta edición, usted encontrará información sobre este programa de lectura de verano y su tema existente sobre “Dragones, Sueños, y Acciones osadas.” Bibliotecas a través de Idaho estarán participando, muchas de ellas ofrecerán actividades para los más pequeñitos tanto como actividades y apoyo para los lectores independientes. Pregunte en su biblioteca y entérese de cómo puede participar.

El tiempo que pase leyendo con su hijo(a) es valioso en muchos aspectos. Usted estará reforzando habilidades importantes de la lectura y lenguaje, y tan importante como esto, estará creando memorias para los años venideros.

LISTOS PARA APRENDER

Animando a los niños a leer en este verano

El tema anual para la campaña de lectura de verano en las bibliotecas de Idaho es: “Dragones, Sueños, y Acciones osadas.”

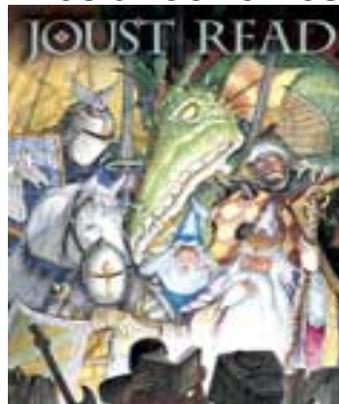
¡Asegúrese de inscribirse en su biblioteca local y saque unos libros también! La Asociación Nacional de Padres y Maestros le ofrece estas rápidas actividades de lectura para los más pequeñitos.

1. **Licencia para leer.** En viajes en carro, jueguen a apuntar y a leer las placas de los carros, anuncios y signos camineros interesantes.

2. **Mejor que la televisión.** Cambie una tarde de televisión por una historia de acción o un cuento de aventura.

3. **Mire y escuche.** ¿Está muy cansado de leer en voz alta? Escuchen un libro grabado en casete, dé vueltas a las páginas con su niño(a).

4. **Ponerle etiquetas a todo.** Ponga etiquetas con los nombres de las cosas que hay en el cuarto de su niño(a), en la medida en que él/ella se las vaya diciendo.



Pásenlo bien en la medida en que aprendan que las palabras escritas están conectadas con las cosas de la vida diaria.

5. **Empaquen un bocadillo y un libro.** Si van a un lugar donde posiblemente tendrán que esperar por un largo rato, lleve un bocadillo y un bolso con sus libros favoritos.

6. **Receta para leer.** La próxima vez que cocine con sus niños, lea la receta con ellos. Instrucciones pa-

so-a-paso, ingredientes, y medidas son todas partes de las palabras impresas.

7. **Compren y lean.** Noten y lean carteles y etiquetas en el supermercado. Cuando lleguen a casa, guardar la mercadería es otra buena idea para leer las etiquetas.

8. **Leyendo a larga distancia.** ¿Va a estar lejos de casa? Lleve algunos libros con usted, llame a casa, y pídale a su hijo(a) que se acurruque junto al teléfono y léale una buena historia antes de dormirse.

9. **Un bolsillo para leer.** Ponga unas cositas entretenidas para leer en su bolsillo para llevar a casa: una tira cómica del periódico, una tarjeta de saludo, o incluso el mensaje de una galletita de la fortuna que obtuvo durante el almuerzo.

10. **¿Un ratito más?** Cuando su hijo(a) le pida quedarse en pie un rato más, dígame que sí y haga de esta una oportunidad para leer en familia por unos 15 minutos.



RECURSOS

Los padres necesitan actualizar la información de sustento de sus hijos

Aquellas familias que tienen un orden de sustento de hijos deben contactar al Programa de Sustento de Niños de Idaho para poner al día su dirección, número telefónico, cambio de nombre, o información de cambio de cuenta bancaria, para asegurarse de que recibirán sus pagos.

El año pasado, casi \$157,000 en pagos de sustento fueron devueltos a la Comisión de Impuestos a la división de propiedad no reclamada, porque los pagos de sustento tenían la información personal o bancaria incorrecta.

El Programa de Sustento para Niños de Idaho cobra y distribuye dinero de los padres a quienes la corte les ha ordenado pagar sustento de los hijos.

Con 15 trabajadores adicionales que la legislatura aprobó contratar para el año fiscal 2006, el Programa de Sustento de Niños continuará recolectando más dinero para las familias cada mes. Si una familia no ha recibido un pago por varios meses, o incluso años, aún se les anima a que actualicen su información personal para mejorar las recolecciones de dinero.

El año pasado, el Programa de Sustento de Niños, cobró y distribuyó más de \$120 millones a familias de Idaho.

Se les anima a los padres a que contacten el Programa de Sustento de Niños con cualquier cambio de dirección, nombres, número de teléfono y de cuentas bancarias. Para actualizar su información, las familias pueden llamar al 1(800) 356-9868. Los padres pueden revisar sus balances en su tarjeta Quest ya bien sea por teléfono o por la Internet a la dirección <http://www.idahoquestcard.com>. Si un pago atrasado es cobrado, y el padre/madre tiene una tarjeta Quest válida, los pagos le serán automáticamente depositados en su cuenta.

Si las familias no han mantenido su información personal al día con el Programa de Sustento de Niños, también pueden revisar en la Internet por los dineros que no han sido reclamados, en el sitio de la Comisión de Impuestos de Idaho en la dirección <http://tax.idaho.gov>.

NUTRITION

El verano significa frutas frescas, vegetales, y diversión

Las montañas de Idaho, sus valles, ríos, altas colinas desérticas, pueden ofrecer muchas aventuras al aire libre y actividades para sus hijos y su familia. A veces los largos días de verano se pueden convertir en un desafío para padres, cuando los niños tan solo quieren acomodarse en el sofá dentro de las casa, en vez de jugar afuera al sol.

En los días calurosos usted y sus niños pueden gozar de una caminata al río para una agradable bajada del río en balsa o en canoa. Ustedes pueden asistir a conciertos



en los parques de su área y encontrar un lugar bajo sombra para jugar a tirar la pelota o el Frisbee.

No se olvide del baile. Bailar es una excelente forma de actividad física. Otra actividad al aire libre muy entretenida incluye construir un fuerte arriba de un árbol, montar a caballo, andar en bicicleta y escalar cerros.

Usted y sus niños pequeños pueden visitar un lugar donde ustedes mismos pueden recoger bayas o fruta de árboles. A los niños les encanta recoger fruta fresca. Recoja suficiente como para congelar y prueben bayas o fruta congelada como bocadillo o hagan batidos de fruta. Trabajar en el jardín le provee de una actividad liviana y le da vegetales

para acompañar su fruta.

¿Por qué no juntar a los niños de su barrio y que formen un club o grupo para que adopten una porción de tierra o una carretera cercana para ayudar a recoger desperdicios a las orillas del río o a lo largo de un sendero para caminatas? Los niños pueden aprender sobre el medio ambiente y tener una actividad física al mismo tiempo. Puede ser una excelente salida en familia.

Para los días en que está muy caluroso para jugar afuera, vayan a la pista de patinaje en hielo, o caminen en el "mall" o vayan de compras a la tienda.

Jugar a los bolos es también una buena actividad de interior para los días más calurosos de julio y agosto.

LISTOS PARA APRENDER

Aprender sobre las mamás nos provee otras lecciones

Un importante concepto que los niños deben adquirir temprano en sus vidas, es que aunque las personas alrededor de ellos hablen diferentes idiomas, todos los lenguajes comparten frases en común, palabras tales como mamá, las cuales ellos deben aprender a reconocer.

Del nacimiento a 1 año

Cuando usted esté con su bebé, practique las palabras "mamá," "abuelita," y otras frases cariñosas en su idioma natal, usando tonos variados, tanto altos como bajos, y diferentes velocidades tanto lentas como rápidas.

1 a 3 años

Lleve a su niño(a) al zoológico y muéstrele todos las mamás animales con sus crías, o use libros con ilustraciones que muestren a crías con sus madres.

Pídale a su niño(a) que identifique a la madre y después a la cría del animal y diga la palabra "mamá."

3 a 5 años

Comience a ayudar a su hijo (a) a reconocer madres de diferentes culturas. Visite la Internet para escuchar la pronunciación de las diferentes maneras en que se dice la palabra madre en diferentes lenguajes: "madre," "amma," "mutter," "la mere."

Habilidades del Kindergarten

Experimenten con idiomas fuera del inglés, basado en los diferentes grupos étnicos que hayan en su comunidad y en su salón de clases.

Libros y recursos

"Mamá Mamá," por Jean Marzollo; "Un sillón para mamá," por Vera Williams, "¿Me quieres Mamá?" por P.D. Eastman, "The Runaway Bunny," (El conejito que se escapó) por Margaret Wise Brown, y "The Mother's Day Mice," (El día de la madre de los ratoncitos) por Eve Bunting.

ACTIVIDADES

Niños y adultos deberían tomar precauciones contra el sol

Los dermatólogos están alarmados por una epidemia de cáncer a la piel en este país. Este año más de un millón de americanos será diagnosticado con cáncer a la piel. Este es más que todos los otros tipos de cáncer combinados.

¿Por qué están ocurriendo tantos cánceres a la piel? Los estudios muestran que el daño hecho a la piel por el sol durante la infancia, particularmente quemaduras hechas por el sol, tiene mucho de culpa.

Tener hábitos de protección contra el sol se aprende desde la edad preescolar. Padres y cuidadores de niños, deben estar al tanto de seguir estas guías y consejos:

1. Cuando sea posible, las

actividades al aire libre se deben hacer antes de las 10 a.m. y/o después de las 4 p.m. desde marzo hasta octubre.

2. Para todas las actividades al aire libre en un día soleado, especialmente entre las 10 a.m. y las 4 p.m., anime a los niños y jóvenes a que:

a. Jueguen en las áreas sombreadas

b. Usen ropa que cubra el cuerpo completamente, esto incluye:

(1) Gorras o sombreros con visera de más de 4 pulgadas de ancho que creen una sombra que cubra completamente la cabeza, cara, nariz, orejas, y cuello.

(2) camisa de manga larga, pantalones largos hechos de una

tela tejida apretadamente que sea liviana y de colores claros

c. Usar lentes que protejan con un 100 por ciento de UVA y UVB

d. 30 minutos antes de salir afuera, aplique en las áreas de piel expuesta un protector solar con un filtro de SPF 15 o de espectro más largo, filtro solar que sea resistente al agua

e. Use un bálsamo de labios con protector solar de por lo menos un factor SPF 15

3. Los padres deben ser un buen modelo para sus niños practicando estas estrategias de seguridad.

Para mayor información disponible visite el sitio www.sunsafetyforkids.org/